

## Niederschrift

über die 38. Sitzung der Gemeindevertretung Norddorf auf Amrum am Dienstag, dem 20.11.2012, im Hotel "Seeblick", Norddorf auf Amrum,.

### Anwesend sind:

**Dauer der Sitzung: 20:00 Uhr - 22:15 Uhr**

#### Gemeindevertreter

Herr Christoph Decker  
Herr Klaus-Gustav Düsterhöft  
Herr Peter Heck-Schau  
Herr Peter Koßmann  
Herr Arne Schnoor

Bürgermeister

#### von der Verwaltung

Frau Ellen Martens  
Herr Raimund Neumann  
Herr Tobias Schmidt

zu TOP 8 + 9

### Entschuldigt fehlen:

#### Gemeindevertreter

Frau Ingrid Heil  
Herr Heinrich Johannsen jun.  
Herr Reinhard Melcher  
Herr Gerhard Schau

## Tagesordnung:

- 1 . Begrüßung, Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 . Feststellung der Rechtmäßigkeit der Einladung und der Tagesordnung
- 3 . Beschlussfassung über die nichtöffentliche Beratung von Tagesordnungspunkten
- 4 . Feststellung der Niederschrift über die Sitzung am 23.10.2012 (öffentlicher Teil)
- 5 . Bekanntgabe der in der nichtöffentlichen Sitzung am 23.10.2012 gefassten Beschlüsse gem. § 35 (3) GO
- 6 . Informationen
- 7 . Einwohnerfragestunde
- 8 . Beratung und Beschlussfassung über die Eröffnungsbilanz zum 01.01.2009 der Gemeinde Norddorf auf Amrum  
Vorlage: Nord/000035
- 9 . Beratung und Beschlussfassung über den Jahresabschluss 2009 der Gemeinde Norddorf auf Amrum sowie Genehmigung der über- und außerplanmäßigen Ausgaben.  
Vorlage: Nord/000036
- 10 . Auftragsvergaben Dorfgemeinschaftshaus
- 10.1 . Zimmerer- und Holzbauarbeiten
- 10.2 . Dachdecker- und Klempnerarbeiten

- 1. Begrüßung, Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**  
Bgm. Koßmann begrüßt die Anwesenden, eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest.
- 2. Feststellung der Rechtmäßigkeit der Einladung und der Tagesordnung**  
Die Rechtmäßigkeit der Einladung und der Tagesordnung wird festgestellt.
- 3. Beschlussfassung über die nichtöffentliche Beratung von Tagesordnungspunkten**  
Einstimmig beschließt die GV, die TOP 11 bis 15 nichtöffentlich zu beraten.

4. **Feststellung der Niederschrift über die Sitzung am 23.10.2012 (öffentlicher Teil)**  
Die Niederschrift vom 23.10.2012 wird festgestellt.
5. **Bekanntgabe der in der nichtöffentlichen Sitzung am 23.10.2012 gefassten Beschlüsse gem. § 35 (3) GO**  
Die Beschlüsse werden bekannt gemacht.
6. **Informationen**  
GV Decker berichtet über die letzten Sitzungen des Bau- und des Finanzausschusses, des Fachausschusses Amrum, sowie der Regionalkonferenz.
7. **Einwohnerfragestunde**  
Es werden keine Fragen gestellt.
8. **Beratung und Beschlussfassung über die Eröffnungsbilanz zum 01.01.2009 der Gemeinde Norddorf auf Amrum**  
**Vorlage: Nord/000035**

**Sachdarstellung mit Begründung:**

Die Arbeitsgruppe des Finanzausschusses der Gemeinde Norddorf auf Amrum hat die Eröffnungsbilanz zum 01.01.2009 der Gemeinde Norddorf auf Amrum ausweislich des Prüfungsprotokolls am 14.11.2012 beraten und wie folgt zum Abschluss in Anlehnung an § 95n GO festgestellt:

1. Die Eröffnungsbilanz wurde unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung aufgestellt und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gemeinde.
2. Bei den Erträgen, Aufwendungen, Einzahlungen und Auszahlungen sowie der Vermögens- und Schuldenverwaltung wurde - soweit geprüft - nach den geltenden Vorschriften verfahren.
3. Das Vermögen und die Schulden wurde richtig nachgewiesen.
4. Der Anhang zur Eröffnungsbilanz ist vollständig und richtig.
5. Sonstige Feststellungen / Empfehlungen:

**Beschlussempfehlung:**

Der Gemeindevertretung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Die von der Arbeitsgruppe des Finanzausschusses geprüfte Eröffnungsbilanz zum 01.01.2009 der Gemeinde Norddorf auf Amrum wird vom Bürgermeister vorgelegt und wie folgt festgestellt:

Die Eröffnungsbilanz wird auf **9.685.940,87** EUR Bilanzsumme festgesetzt.

Mit der o.a. Buchung / Verrechnung sowie der Bekanntmachung der Eröffnungsbilanz zum 01.01.2009 gem. § 14 Abs. 5 des KPG wird die Amtsdirektorin des Amtes Föhr-Amrum beauftragt.

Die Eröffnungsbilanz wird wie vorgelegt anerkannt und beschlossen.

GV Decker merkt an, dass die Eckkosten der Tennishalle geprüft und evtl. in der Bilanz 2010 korrigiert werden sollten.

**9. Beratung und Beschlussfassung über den Jahresabschluss 2009 der Gemeinde Norddorf auf Amrum sowie Genehmigung der über- und außerplanmäßigen Ausgaben.**

**Vorlage: Nord/000036**

**Sachdarstellung mit Begründung:**

Die Arbeitsgruppe des Finanzausschusses der Gemeinde Norddorf auf Amrum hat den Jahresabschluss 2009 der Gemeinde Norddorf auf Amrum ausweislich des Prüfungsprotokolls am 14.11.2012 beraten und wie folgt zum Abschluss in Anlehnung an § 95n GO festgestellt:

6. Der Haushaltsplan wurde im Wesentlichen eingehalten. Die Abweichungen liegen in vertretbarem Rahmen.
7. Die einzelnen Rechnungsbeträge wurden - soweit geprüft - sachlich und rechnerisch vorschriftsmäßig begründet und belegt.
8. Bei den Erträgen, Aufwendungen, Einzahlungen und Auszahlungen sowie der Vermögens- und Schuldenverwaltung wurde - soweit geprüft – nach den geltenden Vorschriften verfahren.
9. Das Vermögen und die Schulden wurde richtig nachgewiesen.
10. Der Anhang zum Jahresabschluss ist vollständig und richtig.
11. Der Lagebericht zum Jahresabschluss ist vollständig und richtig.
12. Die über- / außerplanmäßigen Ausgaben i.H.v. insgesamt **19.129,92 EUR** (Saldo Plan/Ist) sollen in der nächsten Sitzung der Gemeindevertretung genehmigt werden.
13. Sonstige Feststellungen / Empfehlungen:

**Beschlussempfehlung:**

Der Gemeindevertretung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Der von der Arbeitsgruppe des Finanzausschusses geprüfte Jahresabschluss zum 31.12.2009 der Gemeinde Norddorf auf Amrum wird vom Bürgermeister vorgelegt und wie folgt festgestellt:

Der Jahresabschluss wird auf **9.602.559,61 EUR** Bilanzsumme festgesetzt.

Der ausgewiesene Jahresfehlbetrag per 31.12.2009 beläuft sich auf **63.629,92 EUR**.

Der **Jahresfehlbetrag** wird aus der Ergebnisrücklage bis zum vollständigen Verbrauch ausgeglichen. Ein nicht abgedeckte Jahresfehlbetrag wird auf neue Rechnung vorgetragen und wird frühestens nach fünf Jahren zu Lasten der Allgemeinen Rücklage ausgeglichen.

Der Jahresabschluss wird wie vorgelegt anerkannt und beschlossen.

Mit der o.a. Buchung / Verrechnung sowie der Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2009 gem. § 14 Abs. 5 des KPG wird die Amtsdirektorin des Amtes Föhr-Amrum beauftragt.

Die über- und außerplanmäßigen Ausgaben i.H.v. **19.129,92 EUR** (Saldo Plan/Ist) werden genehmigt.

**10. Auftragsvergaben Dorfgemeinschaftshaus**

GV Heck-Schau erläutert die eingegangenen Angebote und verlässt vor Beratung und Abstimmung wegen Befangenheit die Sitzung.

**10.1. Zimmerer- und Holzbauarbeiten**

Es liegen folgende Angebote vor:

Fa. M. Bruns	82.674,54 €
Fa. Boysen	127.103,31 €
Fa. Merkle	86.216,69 €

Einstimmig beschließt die GV, den Auftrag an die Fa. Mario Bruns zu vergeben.

**10.2. Dachdecker- und Klempnerarbeiten**

Es liegen folgende Angebote vor:

Fa. Lorenzen	117.276,58 €
Fa. DWK	112.343,14 €

Einstimmig beschließt die GV, den Auftrag an die Fa. DWK zu vergeben.

GV Heck-Schau nimmt wieder an der Sitzung teil.

Peter Koßmann

Ellen Martens